

ANNEXE A

COUR DU BANC DE LA REINE ou COUR FÉDÉRALE DU CANADA (selon le cas)

Manitoba

Je certifie que le 19 , jugement a été signé et inscrit en cette honorable Cour sous le numéro de rôle ou sous le numéro de poursuite (selon le cas), en faveur de , demandeur et contre , défendeur, pour la somme de \$, en dommages-intérêts et dépens, et qu'aucune exécution du jugement ou d'une partie de celui-ci ne figure au dossier de la présente Cour. (Au moment où le certificat est délivré, si un paiement a été effectué, en faire mention et en indiquer le montant).

(Lorsqu'une ou plusieurs cessions de jugement ont été enregistrées, ajouter ce qui suit):

De plus, je certifie qu'aux termes d'une cession en date du 19 et enregistrée en la présente Cour le 19 , le créancier judiciaire susnommé a cédé le jugement à de (du) .

En vertu d'une cession ultérieure en date du 19 et enregistrée en la présente Cour le 19 , a cédé le jugement à de (du) .

(Lorsque le jugement a été obtenu à la suite d'une action fondée sur un jugement antérieur, ajouter ce qui suit):

Le présent jugement a été obtenu à la suite d'une action fondée sur un jugement antérieur, obtenu de la présente Cour le 19 , dans la poursuite portant le numéro et inscrit au rôle des jugements sous le numéro (ou selon le cas).

Fait le 19 .

Registraire (ou registraire adjoint) de la Cour du Banc de la Reine
Registraire (ou registraire adjoint) de la Cour fédérale du Canada (selon le cas).

ANNEXE B

CESSION DE JUGEMENT

La présente cession (en double) intervenue le 19 .

Entre , (profession), de la (du) (du) , dans la province du (de) ,
(ci-après nommé(e) "le cédant")
D'UNE PART

et, , (profession), de la (du) de (du) , dans la province du (de) ,
(ci-après nommé(e) "le cessionnaire")
D'AUTRE PART

ATTESTE QUE :

ATTENDU que le 19 ou vers cette date, le cédant a obtenu jugement de la Cour contre (profession), de la (du) de (du) , dans la province du (de) , pour la somme de \$ et des dépens de \$, le tout s'élevant ainsi à \$. Le jugement a été signé et inscrit au rôle de la Cour sous le numéro ou sous le numéro de poursuite (selon le cas);

ATTENDU QUE la somme de \$ demeure impayée et due au cédant en vertu du jugement;

ATTENDU QUE le cédant a convenu de céder au cessionnaire, de la manière prévue ci-après, ce jugement et les droits qui en découlent, qu'ils soient fondés sur la Common Law ou sur l'Équité;

EN CONSÉQUENCE, conformément à cette convention et en contrepartie de la somme de \$ que le cessionnaire a versé au cédant au moment de la passation des présentes ou qu'il lui a versée à ce jour (réception de cette somme est par les présentes reconnue), le cédant a concédé, marchandé, vendu, cédé, transféré et donné et, aux termes des présentes, concède, marchande, vend, cède, transfère et donne au cessionnaire, à ses exécuteurs testamentaires, administrateurs et ayants droit la totalité du jugement précité ainsi que toutes les sommes dues ou à échoir en vertu de celui-ci, capital, intérêts et dépens, de même que tous les droits et avantages qui en découlent, qu'ils soient fondés notamment sur la Common Law ou sur l'Équité.

LE CESSIONNAIRE a, détient, reçoit et prend de façon incommutable, pour son usage personnel et comme ses propres deniers et biens, tous les droits et avantages que confère le jugement. Il en jouit au même titre. Les exécuteurs testamentaires, administrateurs et ayants droit du cessionnaire ont, détiennent, reçoivent et prennent aux mêmes conditions tous les droits et avantages que confère le jugement et en jouissent au même titre.

(Insérer ici toute autre clause).

EN FOI DE QUOI le cédant (les parties) a (ont) signé et revêtu les présentes de son (leur) sceau(x) à la première date mentionnée ci-dessus (remplir suivant le cas, signé par le cédant uniquement ou par les parties).

SIGNÉ, revêtu du sceau et délivré en présence de

AFFIDAVIT DE PASSATION

Province du Manitoba

Je soussigné(e) _____, (profession), de la (du) _____ de (du) _____, dans la province de (du) _____, déclare sous serment:

1. J'ai été témoin de l'apposition du sceau sur la cession de jugement ainsi que de la signature et de la passation de celle-ci par _____ des parties à l'acte.
2. La passation de la cession de jugement s'est effectuée à _____ dans _____.
3. Je connais la (les) partie(s) à l'acte et je suis convaincu(e) qu'elle(s) est (sont) âgée(s) de 18 ans révolus.
4. Je suis témoin signataire de la cession de jugement.

DÉCLARÉ SOUS SERMENT devant moi dans le (la) _____ de (du) _____, de la province de (du) _____, le _____ 19 _____.

Commissaire à l'assermentation
Notaire public, etc.

ANNEXE C

MAINLEVÉE DE JUGEMENT

Destinataire : Le registraire du district des titres fonciers de _____ .

Je (Nous) soussigné(e)(s) _____ , de (du) _____ certifie (certifions) que _____ , de (du) _____ , a (ont) acquitté toutes les sommes d'argent dues conformément à un jugement obtenu par _____ devant la Cour contre _____ , le _____ 19 _____ , dont certificat a été enregistré au bureau des titres fonciers du district de _____ , le _____ 19 _____ , à _____ heure(s), sous le numéro _____ , que ce jugement n'a pas été cédé (ou a été cédé à (donner les détails de la cession), que je suis (que nous sommes) la (les) personne(s) autorisée(s) en droit à recevoir ces sommes et qu'est donnée mainlevée de ce jugement grevant les biens-fonds.

En foi de quoi j'ai (nous avons) apposé ma (nos) signature(s) aux présentes, le _____ 19 _____ .
Signé en présence de _____

(OU, dans le cas d'une corporation)

En foi de quoi (nom de la corporation) _____ a fait apposer son sceau aux présentes, dûment attesté par la signature de ses dirigeants compétents à cette fin, ce _____ 19 _____ .

ANNEXE D

MAINLEVÉE PARTIELLE DE JUGEMENT

Destinataire : Le registraire du district des titres fonciers de _____ .

Je (Nous) soussigné(e)(s) _____ , de la (du) _____ , de (du) _____ , certifie (certifions) que de (du) _____ a (ont) acquitté la somme de _____ \$ faisant partie des sommes dues conformément à un jugement obtenu par _____ devant la Cour _____ contre _____ , le _____ 19 _____ , dont certificat a été enregistré au bureau des titres fonciers du district de _____ , le _____ 19 _____ , à _____ heure(s), que ce jugement n'a pas été cédé (ou qu'il a été cédé à (donner les détails de toutes les cessions)), que je suis (nous sommes) la (les) personne(s) autorisée(s) en droit à recevoir ces sommes et qu'est donnée mainlevée de la partie des biens-fonds grevés par le jugement, telle qu'elle est plus spécifiquement désignée dans la présente, savoir :
(Désigner ici les biens-fonds faisant l'objet de la mainlevée).

En foi de quoi j'ai (nous avons) apposé ma (nos) signature(s) aux présentes, ce _____ 19 _____ .

Signé en présence de _____

(ou, dans le cas d'une corporation)

En foi de quoi (nom de la corporation) a fait apposer son sceau aux présentes, dûment attesté par la signature de ses dirigeants compétents à cette fin, ce _____ 19 _____ .